

## 顺服生命的感觉（参）

### Obedying the Sense of Life (III)

#### 贰 生命的感觉

#### II. The Sense of Life

（一）生命的光在我们里面光照，我们里面就会有感觉。我们里面所感觉的，就是我们里面所看见的。

**1. When the light of life shines within us, we have an inward sense, and what we sense within is our inward seeing.**

生命的光既是主的生命在我们里面光照我们，就这光照必定使我们里面有生命的感觉。我们里面的生命所叫我们感觉的，就是我们里面生命的光所叫我们看见的。我们里面感觉某一件事是不讨主喜悦的，也就是我们里面看见那件事是不讨主喜悦的。所以我们里面的感觉，就是我们里面的看见。

Since the light of life is the enlightening of the Lord's life within us, this enlightening causes us to have an inward sense of life. What this life causes us to sense is what the light of life causes us to see. Our sense that a certain matter does not please the Lord is also our inward seeing that this matter does not please the Lord. Therefore, **our inward sense is our inward seeing.**

（二）神的律法，或生命圣灵的律，在我们里面显出功用，我们里面也会有感受。

**2. When the law of God, the law of the Spirit of life, functions within us, it gives us an inward sense.**

神写在我们心里的律法，和我们里面生命圣灵的律，既都是主的生命在我们里面的一个自然功能，就当这功能在我们里面显出功用时，我们里面就必有感觉。这感觉就是生命的感觉，是随着生命之律的功能给我们觉得的。但生命的感觉在我们顺着它的时候，我们就不大觉得，乃是在我们违反它的时候，我们才清楚的觉得。胃里的消化在顺适的时候，我们不大觉得；在有毛病的时候，我们就厉害的觉得。当你违反神，也就是你违反生命的感觉而行的时候，生命的感觉在你里面就要显得特别厉害。你来聚会是顺着生命的感觉，所以你不怎样觉得它；你若去看戏，你就要违反生命的感觉，它在你里面也就要很明显的给你觉得。

**God's law, which has been written on our hearts, and the law of the Spirit of life within us are both spontaneous functions of the Lord's life within us. When they function, we have an inward sense.** This sense is the sense of life that gives us a feeling according to the function of the law of life. It is important to note that we often do not have much sensation when we follow the sense of life; however, when we go against this sense, we have a very clear feeling. When the digestion in our stomach is normal, we do not have much sense of it, but when something upsets our stomach, we have a strong feeling. **When we disobey God, we disobey the sense of life in our actions, and the sense of life within us becomes especially strong.** When we come to the meetings, we are following the sense of life, so we may not have much feeling related to it. However, when we go to a theater, we have a stronger feeling within because we are going against the sense of life.

（三）神在我们里面“运行”，我们里面也必有感觉。

**3. The operation of God with us also gives us a sense of life.**

神在我们里面运行，既是一种活动，就必使我们里面有所感觉。我的手抚摩他的额，他定规有感觉。在人忙乱的时候，抚摩也许不会给人觉得。但在人安定的时候，轻轻一点的抚摩，人就会觉得。你终日忙乱，心魂不宁，甚或心情紧张，顾东挂西，使神在你里面的运行没法给你觉得。你若肯安静下来，神在你里面的运行就要出现在你的感觉里，你就要觉得神是在你里面运行。所以，神在我们里面的运行，就神说，是祂在我们里面的一种工作；就我们说，必在我们里面产生一种生命的感觉。只要我们的情形适当，这生命的感觉，必要给我们觉得。

**Because God's operation within us is a kind of action, it gives us an inward sense.** If my hand touched someone's forehead, he would certainly feel it. When a person is very busy, he may not feel something touching him. But when he is quiet, he will feel the slightest touch or brush against him. When we are constantly busy, when we are disquieted, or when we are nervous and worried about many matters, we cannot sense God's operation within us. If we would be willing to quiet ourselves, God's operation within us would arise in our sensation, and we would feel God operating within us. **With respect to God, His operation**

in us is a kind of work, and with respect to us, it produces a sense of life in us. If our condition is proper, we will feel a sense of life.

（四）基督在我们里面，不只是活的，并且是“活着的”；所以我们里面也必有感觉。

**4. Christ in us is not only alive but also living, so we have an inward sense of Him.**

在我们里面的基督，不只有生命，不只是活的，并且是凭祂的生命在我们里面活着的。祂在我们里面活着有所作为，所以必定使我们里面有感觉。这感觉既是出于祂在我们里面生命的活动，就必是属于生命的，所以也就是生命的感觉。

Christ in us not only has life and is alive, but He also is living actively in us by His life. As He lives in us, He takes action, so He can be felt by us inwardly. Because this sense comes from the activity of His life within us, it must belong to life and should be considered as a sense of life.

（五）恩膏在我们里面的教训，就是恩膏在我们里面的“涂抹”；所以我们里面也必有感觉。恩膏在我们里面施行教训的涂抹，就是圣灵在我们里面说话的声音，和启示的光照。我们在里面所感觉的，也就是我们在里面所听见所看见的。

**5. Having an inward sense of the teaching of the anointing within us because the anointing of the ointment is the speaking and the shining of the revelation of the Holy Spirit within us.**

恩膏在我们里面教训我们，是藉着涂抹。恩膏在我们里面施行教训的涂抹，也就是圣灵在我们里面说话的声音，并且也就是圣灵在我们里面启示的光照。这几种不同的说法，都是说到一件事，就是圣灵在我们里面的运行。这运行既是圣灵在我们灵里的动作，就必使我们灵里有生命的感觉。这生命的感觉叫我们在灵里所感觉的，也就是我们在里面从圣灵所听见，藉圣灵所看见的。

The ointment teaches us inwardly through its anointing. The teaching of the anointing is the Holy Spirit speaking within us; it is the inward light of the revelation of the Holy Spirit. All of these different terms refer to one thing, that is, the operation of the Holy Spirit within us. Since this operation is the moving of the Holy Spirit within our spirit, we certainly have a sense of life in our spirit. This sense of life gives us a feeling in our spirit, which means that it causes us to hear things from the Holy Spirit and see things through the Holy Spirit.

所以在我们里面不只有生命，还有生命的感觉。生命的光在我们里面光照，生命的律法在我们里面逞显功用，神自己在我们里面运行，基督在我们里面活着，圣灵的膏油在我们里面涂抹—这些都叫我们里面有生命的感觉；并且这些叫我们里面所有的生命感觉，常是丰满而刚强的。

Therefore, we not only have life within us, but we also have the sense of life. Within us the light of life enlightens, the law of life manifests its function, God operates in us, Christ lives in us, and the Holy Spirit anoints us. These are all related to the sense of life, which is rich and strong.

参读：圣经要道，二十一题：顺服生命的感觉

Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 2, Ch. 21 Obeying the Sense of Life